

ABSTRAKT

Cílem této bakalářské práce je podat komentovaný překlad vybraného textu z francouzštiny. Práce se skládá ze dvou částí: první je překlad v rozsahu dvaceti normostran, druhou komentář tohoto překladu. Výchozí text je stručným popisem dějin 2. světové války. Komentář tvoří překladatelská analýza originálu (s důrazem na jednotlivé strukturní roviny – gramatickou, lexikální, syntaktickou a stylistickou), metoda překladu, typologie překladatelských postupů a kapitola věnovaná překladatelským problémům. V komentáři jsou uváděny příklady z originálu a překladu.